

考試新安排

New arrangements for examination candidates

由10月份的資格考試開始，監管局會於監管局網頁上公布考試成績，讓考生盡早知悉考試結果。考生於報考時，可在報名表格上選擇是否同意於監管局的網頁上顯示考試成績。香港考試及評核局會繼續將考試成績通知單郵寄予各考生。

此外，由12月的資格考試開始，考生可於任何一間7-11便利店繳付考試費用。便利店提供24小時服務。以往，考生須要在銀行繳費。

Starting from the October 2008 qualifying examination, examination results have been posted on the EAA website to enable candidates to check their results as soon as they are available. Candidates may indicate in the entry form whether or not they want their examination results released on the EAA website. Examination result slips will continue to be mailed to candidates by the Hong Kong Examination and Assessment Authority.

In addition, starting from the December qualifying examinations, payment of examination fees can be made at all 7-11 convenience stores, which provide round the clock service. Previously, payment had to be made at banks.

鼓勵消費者簽署地產代理協議宣傳海報

Poster to encourage consumers to sign estate agency agreement

為了鼓勵消費者簽訂該協議，監管局印製了新一批海報，供地產代理從業員在店舖內張貼。海報亦提醒消費者簽署地產代理協議時，留意協議上的主要條款，包括有效期、佣金金額、委託形式（獨家/ 非獨家代理及雙邊/ 單邊代理）。海報隨營業詳情說明書向商舖派發。

To encourage consumers to sign an estate agency agreement upon appointing an estate agent, a poster has been designed and printed by the EAA for display in estate agency shops. The poster also reminds consumers to pay attention to the main clauses in an estate agency agreement especially the terms related to the validity period, commission payment, and agency relationship (exclusive/non-exclusive agency and dual/single agency) when signing the agreement. A copy of the poster is sent along with every new statement of particulars of business.



● 鼓勵消費者簽署地產代理協議宣傳海報
Poster to encourage consumers to sign an estate agency agreement